



Unidad

didáctica

LA POESÍA EN LA
CLASE DE E/LE

José Eduardo Villalobos
Graillet 2021



Iglesia

JOSIE BORTZ



Autor: Josie Bortz (1969-)

Nacionalidad: mexicana

Datos biográficos: nació en la Ciudad de México. Es poeta, dramaturga, novelista, ensayista, cuentista, catedrática y conferencista. Su primera formación fue el periodismo, posteriormente continuó sus estudios en pedagogía, literatura y artes plásticas. Actualmente dicta cátedras en áreas como las artes plásticas, las letras españolas, el cine, y la cultura de México y Latinoamérica. Ha publicado ficción, artículos de análisis crítico, poesía y drama.

Época y movimiento cultural: Poesía lírica contemporánea

Obras conocidas: *Entre el sueño y la vigilia* (2003) y *Caja de sorpresas* (2011)

La literatura y la vida

1. ¿Qué importancia tiene el concepto matrimonio en tu cultura?
2. ¿Piensas casarte algún día por lo civil o tener una boda religiosa? ¿Por qué?
3. ¿Cómo te imaginas que será el día de tu boda?
 - Puedes hablar de las personas a las que invitarás, el lugar donde celebrarás tal evento, el tipo de arreglos que pondrías en ese recinto, la comida que se serviría, y otros detalles que creas relevantes.
4. ¿Si ya te casaste? ¿Cómo fue ese día?
 - Puedes hablar también de una boda a la que hayas asistido recientemente.

Iglesia

JOSIE BORTZ



En contexto*

Como en muchos lugares del mundo, las bodas en los países hispanos son grandes celebraciones y es común invitar a un gran número de personas para celebrar estos eventos importantes. A diferencia de las bodas en países como Canadá y los Estados Unidos, las hispanas incluyen una ceremonia religiosa precedida de una civil que comienza alrededor de las siete de la noche. Generalmente, el novio es quien llega primero a la iglesia y, cuando empieza la ceremonia, lo acompaña al altar su madre o madrina. Sin embargo, a menudo en las bodas hispanas no hay ni padrinos ni damas de honor. Durante la ceremonia religiosa, el sacerdote pone un rosario largo alrededor de los hombros y las manos de la pareja para simbolizar la unión y la protección del matrimonio. La ceremonia no suele durar más de una hora, pero la fiesta después de la boda religiosa puede durar hasta la madrugada.

*Texto adaptado de VanPatten, Bill, Michael Leaser, and Gregory D. Keating. *Sol y viento: Beginning Spanish*. McGraw-Hill Education, 2008.

Iglesia

A JAIME

En altas cúpulas de inmensa iglesia,
sonaron enormes campanas,
anunciaron la unión de dos vidas,
sueños a realizar camino que se inicia.

Palomas blancas y alborotadas,
volaron alrededor, coordinadas
divulgaron especial evento,
hicieron halo blanco en lo más alto.

Exclusiva ceremonia a princesa ataviada
con espuma de mar alabaron, perfumada,
bella, fresca flor de juventud,
magna esencia en plenitud.

Carruaje adornado de blancas flores,
caballos engalanados con dorados cascabeles
y rojo terciopelo. Al trocar en compas afinado,
sonó el himno al amor a la alegría, el afamado
Beethoven estuvo ahí.

En el atrio, apuesto caballero de feliz sonrisa,
aguardó, testigos de su presencia, en radiante brisa
de seguridad. Fueron; santos, sacerdote, cirios,
rosas, nardos, azucenas y blancos lirios.

Pequeños pasos, brazos y manos impacientes del caballero
mostrando leve sonrisa, esperó y esperaron a la alteza. El himno de Wagner
acalló, desfalleció. No participó la marcha nupcial, se ausentó.

En amarga desilusión, negado sueño, sin feliz amanecer.

En carrera veloz dos doradas argollas rodaron hasta perderse,
como el llanto amargo del que un día,
un radiante caballero gozaba de alegría,
grave soledad y nostalgia lo dominó hasta aislarse.

La bruma se llevó a la bella princesa,
la transportó a otro sueño,
se esfumó sin un adiós, se alejó sin riqueza.
Encantada pasó a su propio ensueño.

Iglesia

JOSIE BORTZ



Gramática

1. Identifica el tiempo verbal que se usa en todo el poema.
2. ¿Cuál es el infinitivo de los verbos conjugados en dicho tiempo?

Comprensión

1. ¿Cuál es la conexión entre el título y la trama del poema?
2. ¿Cómo describe la poeta una boda?
3. ¿Qué pasa al final del cuento? ¿Cambia la descripción?
 - ¿Qué significa cuando la autora menciona que la bruma se lleva a la princesa a su propio sueño?

Interpretación

1. ¿Cuántos versos y estrofas tiene el poema?
 - Según el número de sílabas en cada verso, ¿se les puede considerar de arte mayor o menor?
 - ¿Qué tipo(s) de rima hay en el poema? ¿Consonante, asonante o libre?
 - ¿Qué patrón de rima hay en cada agrupación de versos?
2. ¿Qué temas están presentes en el poema?
3. ¿Cómo describirías el tono del poema?
 - ¿Parece surgir de una experiencia vivida o inventada? Defiende tu opinión.

Iglesia

JOSIE BORTZ



4. En el poema abundan las sensaciones sensoriales. Divídelas en: (a)visuales, (b) auditivas y (c) olfativas.
5. Explica el efecto que el cromatismo produce al inicio y al final del poema.
6. La autora emplea otros recursos literarios como la metáfora, el epíteto y la metonimia. Señala los versos en donde se hacen presentes y explica el efecto que producen.
7. ¿Crees que la poeta emplea también la personificación y la antítesis en su poema? Identifícalos y explica por qué.

Cultura, conexiones y comparaciones

1. Discute en grupos la percepción que existe sobre la muerte en sus países y/o culturas.
 - ¿Es parte del folklore de sus países como es el caso de México?
2. Busca por Internet el cuadro "El nacimiento de Venus" de Sandro Botticelli (1485), y observa las semejanzas que tiene con las imágenes audiovisuales que evoca el poema.
3. En parejas comparen el ambiente de bruma que crea la autora al final de su poema con el que recrea José Asunción Silva en "Nocturno III".